

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 102 (2004)

**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

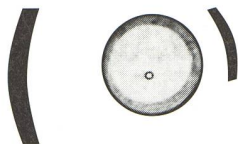
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

Zentralsekretariat/Sécretariat central  
Flurstrasse 26 3000 Bern 22  
Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19  
info@hebamme.ch  
www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch  
Öffnungszeiten:  
Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr  
Heures d'ouverture:  
lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des  
Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione  
svizzera delle levatrici

Revista ufficiale da la Federaziun svizra  
da las spendreras

102. Jahrgang / 102<sup>e</sup> année

Erscheint 11mal im Jahr  
Parution: 11 éditions par année

## Impressum

### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband  
Fédération suisse des sages-femmes

### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon/Fax 031 331 35 20  
e-mail: g.michel@hebamme.ch

### Rédaction de langue française

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,  
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,  
téléfax 024 420 25 24,  
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

### Redaktionskommission

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il),  
Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Finger (cf),  
Christiane Allegro (ca), Sue Brailey (sb),  
Zuzka Hofstetter (zh)

### Beraterin Hebammenforschung

Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Tygraline AG, Bern  
Manfred Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 95.-  
Ausland/Etranger Fr. 120.-  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 12.- + Porto  
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein  
weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober  
schriftlich gekündigt wird.

La durée d'abonnement se renouvelle automati-  
quement chaque année sauf résiliation par écrit  
jusqu'au 31 octobre.

### Inseratenverwaltung/Régie d'annonces

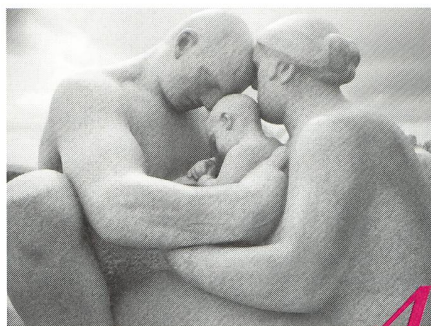
Künzler-Bachmann Medien AG  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93  
e-mail: info@kbmedien.ch  
Internet: http://www.kbmedien.ch

### Druck/Impression

Vogt-Schild/Habegger Medien AG  
Postfach 748, CH-4501 Solothurn  
www.vsonline.ch

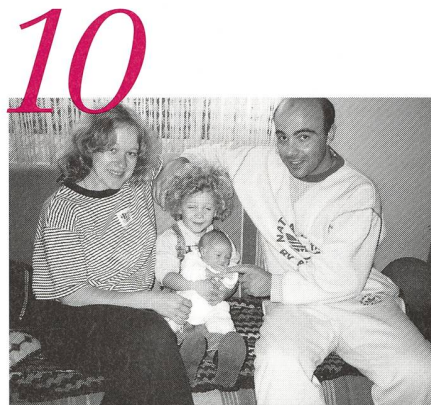
WEMF-beglaubigt

ISSN 1422-4526



## Paarbeziehung und Eltern werden ► Lust und FRUST

Die Geburt eines Kindes hat drama-  
tische Änderungen zur Folge. Die ver-  
traute Zweisamkeit des Paares wird es  
nie wieder in dieser unbeschwerten  
Form geben. Insbesondere die Sexua-  
lität wird von Schwangerschaft und  
Geburt stark tangiert, und oft muss  
sie das Paar für sich neu definieren.  
Das gelingt umso besser, je offener  
Mann und Frau miteinander sprechen  
können.



## Hebammen ► Darüber sprechen

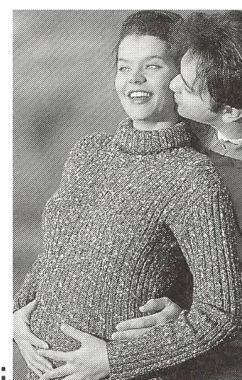
Die eventuelle Krise, die viele Paare  
nach der Geburt des ersten Kindes  
durchleben, wird häufig gesellschaft-  
lich tabuisiert und deshalb von den  
betroffenen Paaren als Einzelschicksal  
erlebt. Der einfachste Weg, diese Krise  
zu überwinden, ist das Gespräch. Aber  
Paare, die vor der Schwangerschaft  
nicht über Sexualität gesprochen ha-  
ben, werden Schwierigkeiten haben,  
konstruktiv über sexuelle Frustra-  
tionen zu sprechen. Wer sind die  
Fachleute, die mit den jungen Paaren  
über dieses heikle Thema sprechen  
können? Vor allem die Hebammen,  
meint Lea Beckmann und macht Mut  
dazu.

## Parler de sexualité à la maternité

### ► Tabou ou nécessité?

On parle peu de sexualité à la Mater-  
nité, sauf pour évoquer des problèmes  
médicaux ou pour parler contraception.  
Entourée de tabou, la dimension sexuelle  
n'est quasiment jamais abordée sponta-  
nément. Alors? Faut-il parler ouverte-  
ment de sexualité à la maternité? Pour-  
quoi? Qu'en pensent les professionnels?  
Comment agir? Une sage-femme de Ge-  
nève nous propose quelques réponses à  
cette problématique très intéressante.

## 30



## Vie sexuelle et maternité:

### ► La place du (futur) père

Les recherches sur la sexualité pendant la  
période périnatale se focalisent surtout sur  
la femme. Certes, depuis les années hui-  
tante, l'homme commence à prendre sa  
place dans la littérature spécialisée, mais  
on y analyse surtout la psychologie du fu-  
tur père et sa place dans la société. Peu  
d'ouvrages abordent de front le domaine  
intime de la sexualité masculine pendant  
la grossesse. Une petite mise au point sur  
le sujet nous semblait nécessaire.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Forum/Mosaik	12
Bücher	14
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	21
Fortbildung SHV	22
Formation FSSF	22
Actualité	24
Forum	32
Livres	34
Stellenangebote	35
Offres d'emploi	35